

**開戶申請書 (個人戶)**  
**ACCOUNT APPLICATION (PERSONAL)**

- 活存 Demand Deposit       定存 Fixed Deposit       支存 Current Account  
 幣別 Currency  
 \_\_\_\_\_      帳號 Account No

--

**個人資料 Personal Particulars**

姓名 Name		身分證/護照號碼 ID/PP No.	
住址 Address		住家電話 Home Telephone	
通訊地址 Mailing Address		辦公室電話 Office Telephone	
國籍 Nationality 1. _____ 2. _____ (其他國籍 Other Nationality)	出生日期 Date of Birth _____	出生地國 Country of Birth _____	性別 Sex _____
永久居留權 Permanent Residency Status 1. _____ 2. _____			
美國稅籍編號 U.S. Taxpayer Identification No.			
美國人身分聲明: 本人茲聲明本人是/非美國人士 US Person(s) Declaration - I hereby declare and confirm to the Bank that I am/ am not a US Person. <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 非 No			

**聯名申請人 Joint Applicant(s)**

1. 姓名 Name				身分證/護照號碼 ID/PP No.
住址 Address	出生日期 Date of Birth	性別 Sex	國籍 Nationality 1. _____ 2. _____ (其他國籍 Other Nationality)	電話 Tel. 住家: _____ 辦公: _____
	出生地國 Country of Birth	美國稅籍編號 U.S. Taxpayer Identification No.		

美國人身分聲明: 本人茲此聲明本人是/非美國人士 US Person(s) Declaration - I hereby declare and confirm to the Bank that I am/ am not a US Person.  是 Yes     非 No

2. 姓名 Name				身分證/護照號碼 ID/PP No.
住址 Address	出生日期 Date of Birth	性別 Sex	國籍 Nationality 1. _____ 2. _____ (其他國籍 Other Nationality)	電話 Tel. 住家: _____ 辦公: _____
	出生地國 Country of Birth	美國稅籍編號 U.S. Taxpayer Identification No.		

美國人身分聲明: 本人茲此聲明本人是/非美國人士 US Person(s) Declaration - I hereby declare and confirm to the Bank that I am/ am not a US Person.  是 Yes     非 No

**職業 Occupation**

- 就業中 Salaried       自營業 Self-employed  
 公司名稱 Name of Employer \_\_\_\_\_      公司名稱 Name of Employer \_\_\_\_\_  
 營業種類 Nature of Business \_\_\_\_\_      營業種類 Nature of Business \_\_\_\_\_  
 家庭主婦 Housewife     退休人員 Retired     待業中 Unemployed     學生 Student     其他 Other \_\_\_\_\_

**開戶用途 Purpose of Account**

- 一般交易 Transactional     投資 Investment     其他 Others \_\_\_\_\_  
 私人用途 Customer has confirmed that the account is for personal use.

資金來源 Source of Funds	資金來源國家 Country of origin funds: <input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan <input type="checkbox"/> 新加坡 Singapore <input type="checkbox"/> 其他, 請詳述 Other, Please specify: _____
	請勿標示資金來源為他行轉帳, 請打✓, 可複選。 Source/origin of incoming funds? (Do not state other banks as the source.) You may tick✓ more than one box.
	<input type="checkbox"/> 個人存款 Personal Saving <input type="checkbox"/> 股利 Dividend Receipt <input type="checkbox"/> 佣金 Commission <input type="checkbox"/> 自營業事 Own Business <input type="checkbox"/> 薪資 Salary <input type="checkbox"/> 遺產/贈與 Inheritance/Gift <input type="checkbox"/> 投資贖回 Return on Investments <input type="checkbox"/> 租金收入 Rental Receipt <input type="checkbox"/> 其他, 請詳述 Other, please: _____

本人擬在 貴行開立上述存款帳戶，並願履行 貴行之帳戶及服務條款，除另有變更之書面通知外， 貴行可憑與下列簽章方式相符之取款憑證，自本存款帳戶餘額中支付之。

I/We wish to open the above stated account and agree to abide by the Terms and Conditions Governing Accounts and Services. The Bank is hereby authorized to honour all payment instructions with name(s) and specimen signatures which are consistent with those that appear on the stated signature requirements below, until written notice from us to the contrary.

本人茲此聲明其於簽署帳戶及服務條款前，已攜回審閱至少五日以上，並於已完全了解其約定之所有內容後，始簽署帳戶及服務條款，並同意遵守帳戶及服務條款。本人並確認其業已收受帳戶及服務條款正本壹份。

I/We hereby represent that the Terms and Conditions Governing Accounts and Services have been delivered to me/us for my/our review for a period of at least 5 days before the date hereof. I/We enter into the Terms and Conditions Governing Accounts and Services after fully understanding the content of such agreement and hereby agree to comply with the terms and conditions contained herein. I/We also acknowledge the receipt of one original of the Terms and Conditions Governing Accounts and Services.

美國人身分聲明：除於本申請書另有填載外， 本人茲此聲明，立約人帳戶聯名申請人均非美國人。

U.S. Person(s) Declaration: Unless declared and specified to the contrary hereunder, I hereby declare and confirm to the Bank that neither the Joint Applicant(s) nor I am an U.S. Person.

在無損 貴行任何權利情形下，立約人應立即全額賠償 貴行，使 貴行免於因立約人就本人或聯名申請人美國人身分之聲明有不正確、過時或不真實之情事而產生或遭受之任何義務、請求、損失、損害、成本及費用（包括但不限於全額賠償所有法律費用）。

Without prejudice to any other rights or remedies the Bank may otherwise have, I/we shall indemnify, keep indemnified and hold harmless the Bank against any and all liabilities, actions, claims, losses, damages, costs and expenses (including but not limited to legal costs on a full indemnity basis) suffered or incurred by the Bank as a result of, or in connection with any of the US Person(s) Declaration by me or Joint Applicant(s) being inaccurate, outdated or untrue.

本人茲承認並同意 貴行為遵循 1986 美國內地稅法典第 1471 至 1474 條(即" FATCA 法案")及相關跨政府協議之規定，得採取必要之措施。該等措施包括向相關國內外政府機關揭露本人之資訊、要求本人及聯名申請人提供其他相關資訊、從本人之帳戶中扣繳款項、停止提供服務予本人或關閉本人之帳戶等。

I/We hereby acknowledge and consent that the Bank may take certain steps necessary to comply with t sections 1471 through 1474 of the 1986 United States Internal Revenue Code and the regulations and other guidance thereunder, each as amended from time to time ("FATCA") or other agreement by or between governments. Such steps may include the disclosure of my/our information to local or foreign governmental authorities, requiring me and Joint Applicant(s)to provide further information, withholding an amount from the account, stop providing certain service and/or closing the account.

簽名條件 SIGNATURE REQUIREMENTS: 單簽 Single 雙簽 Joint (any \_\_\_\_\_) 其他 Other

--	--	--

Name:

Name:

Name:

**FOR BANK USE**

Attended by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

申請人簽名 Signature of Applicant

申請日期 date:

<sup>i</sup>定義: 本申請書所載之「美國人」係指美國公民或美國居民。本定義應依據美國內地稅法典之解釋。請注意，在某些情況下，已喪失美國國籍及居住於美國境外之人仍然可能被視為美國人。

Definition: "US Person(s)" hereunder means a US Citizen or resident individual. This definition shall be interpreted in accordance with the US Internal Revenue Code. Please note that persons who have lost their US citizenship and who live outside the US may nonetheless in some circumstances be treated as US Person(s).